

**V Jornadas Internacionales y 1er. Congreso Internacional de
Literatura y Medios Audiovisuales en Lenguas Extranjeras
2021
En homenaje a Virginia Woolf**

MESAS DE COMUNICACIONES

JUEVES, 23 DE SEPTIEMBRE

De 16:30 a 18 h.

**Mesa 1: Literaturas y Lenguajes Comparados.
SESIÓN A.**

Modera: **Lic. Patricia Moglia** (CePEL, LICH EH/UNSAM-CONICET, Argentina).

- “*Technoscapes y memoria cultural: alcance y significación del blog en la construcción identitaria de Ifemelu, protagonista de 'Americanah' de Ch. N. Adichie.*”- **Ivana Buffa Ghellinaza** (Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo, Mendoza, Argentina).
 - “*El dialogo entre el lenguaje fotográfico y el literario en Austerlitz (2001), de W. G. Sebald.*”- **Juan Cruz Zariello Villar** (UNMdP, CELEHIS, CIEsE, Mar del Plata, Argentina).
 - “*Aproximaciones entre el neorrealismo cinematográfico y la narrativa: Paesi tuoi de Cesare Pavese y La familia de Pascual Duarte de Camilo José Cela*”- **Candela Arraigada** (UNMDP, Celehis, CIEsE, Mar del Plata, Argentina).
 - “*Amor y furor en Fedra: de Séneca a Jean Racine.*” - **Jazmin Rial** (UNMdP, Mar del Plata, Argentina).
 - “*Pensar al otro, pensar el mundo. Una mirada sobre “The Mark on the Wall”* - **Mónica Beatriz Cuello** (UNLA, Lanús, Argentina).
 - “*¿Quién es el monstruo?: una lectura de Frankenstein o el moderno Prometeo*”- **Anabella Valeo** (UNMdP, Mar del Plata, Argentina).
-



Mesa 1: Literaturas y Lenguajes Comparados. SESIÓN B.

Modera: **Lic. Graciela Otero Paz** (CePEL, LICH EH/UNSAM-CONICET, Argentina).

- “*El discurso feminista de Virginia Woolf: tras la pista de Mary Wollstonecraft.*” - **Rocío de la Hera** (Instituto Modelo Proyecto XXI, en el Colegio Jean Piaget y en la Escuela Secundaria Mahatma Gandhi, Argentina).
- “*Las metamorfosis de la constitución genérica en períodos de posguerra: el caso de Orlando: una biografía, de V. Woolf y Los días felices, de S. Beckett.*” - **Camila Juliana Lifschitz** (ISP “Dr. Joaquín V. González”, Buenos Aires, Argentina).
- “*El género y sexualidad en Orlando.*” - **Paula Peralta**.
- “*Poéticas del paisaje en las escrituras de Virginia Woolf y José Donoso.*” - **Andrés Ferrada Aguilar** (Universidad de Playa Ancha, Valparaíso, Chile).
- “*A Different Way to Read Suicide: Otherness in Mrs. Dalloway by Virginia Woolf and The Hours by Michael Cunningham*” - **Andrea Brittes** (IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” / UNSAM, Buenos Aires, Argentina).
- “*El fluir de lo íntimo en Virginia Woolf.*” - **Verónica Gómez Arboleda** (Universidad de San Buenaventura. Medellín, Colombia).

Mesa 1: Literaturas y Lenguajes Comparados. SESIÓN C.

Modera: **Mg. Patsy Green** (CePEL, LICH EH/UNSAM-CONICET, Argentina).

- “*Historia, pasado e historias en Wolf Hall de Hilary Mantel.*” - **Lina Jacovkis** (UNGS, Los Polvorines, Argentina).
- “*Virginia Woolf, Michael Cunningham, David Hare y Stephen Daldry un dialogo entre la palabra y la imagen en la película Las horas.*” - **Carolina Pérez** (UNLU, Luján, Argentina).



- “*La narrativa escrita y sonora de caminar una ciudad: Virginia Woolf y Londres.*” **Ingrid Hernández** (Escuela de Humanidades y Educación, Tecnológico de Monterrey, Monterrey, México).
- “*The impact of Virginia’s Woolf works in Argentine’s new reality.*” - **Sofía Nuñez** (ISFD N° 88 "Paulo Freire", San Justo, Argentina).
- “*Woolf y Bellessi: una voz propia.*”- **Sabrina Silvestrin., Martín Villagra., Cecilia Testa** (Licenciatura en Lengua Inglesa- EH-UNSAM, San Martín, Argentina).
- “*Beyond the flowerbed- ecocritical analysis of “Kew Gardens.”*”-**Ana Laura Pagliaro ., Claudia A. Pennachini., Romina Villarino** (Universidad Nacional de la Matanza, San Justo, Argentina).
- “*La voz silente en Brief interviews with hideous men de David Foster Wallace.*”- **Gabriela Bilevich** (UNMdP, Mar del Plata, Argentina).

Mesa 2: El género en la literatura y los medios audiovisuales.

Modera: Mg. **Analía Vaca Cefali** (CePEL, LICH EH/UNSAM-CONICET, Universidad Metropolitana para la Educación y el Trabajo, Argentina).

- “*Masculinidades en crisis en el teatro de Sarah Kane: el caso de Blasted (1995)*”- **Mariana Blanco** (UNMdP, Mar del Plata, Argentina).
- “*Alteridad e identidad de género en la narrativa de Jeanette Winterson: entre lo maravilloso y lo poshumano.*” **María Estrella** (UNMdP, CELEHIS, CIEsE, Mar del Plata, Argentina).
- “*Género y especie en la literatura surrealista de Leonora Carrington.*”- **Carina González.** (LICH-CONICET-UNSAM, San Martín, Argentina).
- “*Voz, silencio, acción: El suicidio de Ofelia.*”- **Cecilia Padilla** (IIGG-UBA/CONICET, Buenos Aires, Argentina).
- “*La disrupción de los géneros binarios y su representación en la literatura y los medios audiovisuales*”. **Paola Bica., Rocío Gómez** (UNSAM, San Martín, Argentina/ UM, Morón, Argentina).



- “*Novel on Yellow Paper: la guerra desde la mirada de la mujer.*”- **Camila Spoturno Ghermandi** (UNLP, La Plata, Argentina).
-

Mesa 3: Traducción y Estudios culturales.

Modera: Mg. Hernán Piperno (CePEL, LICH EH/UNSAM-CONICET, Universidad Nacional de La Matanza, Argentina).

- “*The Boundaries of my Soul: migración y memoria cultural en Colin Channer y Elizabeth Nunez.*” -**Andrea Montani., Horacio Osvaldo Barrales** (Facultad de Lenguas, Universidad Nacional del Comahue, Neuquén, Argentina).
- “*Beowulf: dilemas en torno a su copia y traducción. Un estudio de su contenido religioso.*”- **Micaela Borelli** (FAHCE, UNLP, La Plata, Argentina).
- “*Representaciones terroríficas en el expresionismo alemán: sobre el caso El gabinete del Dr. Caligari.*”- **Camila Vidal Ibarra** (UNMdP, Mar del Plata, Argentina).
- “*The construction of the bridge between Mrs Dalloway and To the Lighthouse.*” **María Rosa Mucci** (UTN/ UNQ, Bernal, Argentina).
- “*Virginia Woolf en castellano: análisis de la re-escritura de To the Lighthouse en el marco de las teorías de traducción generativa, traducción prismática y traducción feminista.*” - **Luciana Beroiz** (Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata, Argentina).
- “*Repensar la extranjería en la narrativa de Melania Mazzucco.*”- **Liliana Swiderski** (UNMdP, CELEHIS, CIEsE, Mar del Plata, Argentina).
- “*A slave to your education”. Formación femenina en Pride and Prejudice de Jane Austen.*”- **Karina Morelli-Procopiuk** (UNMdP, Mar del Plata, Argentina).
- “*Traducción queer/cuir: algunas propuestas recientes.*”- **Juan Ariel Gómez** (UNMdP, Mar del Plata, Argentina).

Mesa 4: Transmedia y Didáctica de los medios audiovisuales.

Modera: Lic. Carla Montoya (CePEL, LICH EH/UNSAM-CONICET, Argentina).



- “*The relevance of using Audiovisual aids to teach Literature in the English class.*”- **Neri David Nuñez Acuña** (Escuela Provincial de Educación Secundaria N.68, Formosa Capital).
- “*The Unveiling of Identity Politics through the Transmedia Character of June in The Handmaid’s Tale.*”- **Carla Spizzamiglio**. (Licenciatura en Lengua Inglesa- EH-UNSAM, San Martín, Argentina).
- “*Revisiting Narrative in Digital Texts: Implications for Language Teachers*”- **María Beatriz Munch., Laura Mariela Rodríguez** (UNLP, La Plata, Argentina).
- “*Narrativa transmedia en la clase de LE. Un enfoque didáctico hacia la interculturalidad y la competencia crítica.*” - **Marcela Fritzer** (Katedra Herzlya, Language and Culture. Israel/Directora del Proyecto Educativo Sin Fronteras / Co-responsable de ELECI, Capacitación Integral).
- Jane’s Dear Diary: Transmediality in The Autobiography of Jane Eyre- **Andrea Brittes., Florencia Cárdenas** (IES en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” / UNSAM, Buenos Aires, Argentina).